

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.



http://www.varta-consumer.com/
qr/product/57959

Powerpack Type 57959
Charge: INPUT: 5V ± 1000mA
OUTPUT: 5V ± 1000mA max.
Battery: Li-Ion 3.7V 2600mAh 9.62Wh

NEW

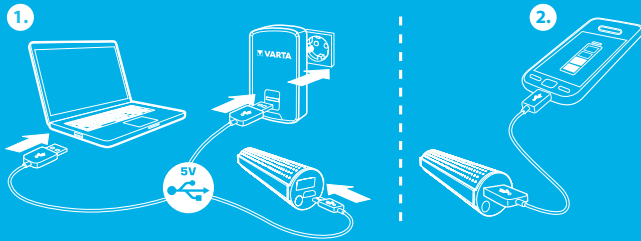
2600mAh
LITHIUM-ION



POWERPACK
2600

UP TO 1 PHONE CHARGE PER CHARGE*.

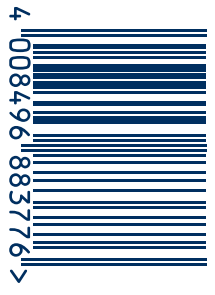
*BASED ON IPHONE 5 S. PERFORMANCES MAY VARY BY DEVICE.



*** D** Bis zu 1 Telefonaufladung pro Batterieladung. Basierend auf iPhone 5 S. Leistung kann je nach Gerät variieren. **F** Peut charger un téléphone jusqu'à 100%. Basé sur iPhone 5 S. Les performances peuvent varier en fonction de l'appareil. **I** Fino a 1 ricarica telefono per ogni ricarica. Con riferimento all'iPhone 5 S, le prestazioni possono variare a seconda del dispositivo. **E** Hasta una recarga del teléfono por cada carga. Cálculo basado en iPhone 5 S. El rendimiento puede variar en función del dispositivo. **BG** До 1 зареждане на телефон при пълна батерия. На база на iPhone 5 S, действително при различните устройства може да варира. **HR SRB MNE BIH** Do 1 punjenje telefona po punjenju. Podatak za iPhone 5 S, performanse se mogu razlikovati ovisno o uređaju. **CZ** Nabije až 1 telefon na jedno nabití. Platí pro iPhone 5 S, výkonost se může u jiného zařízení lišit. **EST** Kuni 1 telefoni täislaadimine laadimiskorra kohta. Andmed põhinevad iPhone 5 S. Jäädus võib varieeruda sõltuvalt seadmest. **GR** Για έως 1 φόρτιση τηλεφώνου ανά φόρτιση μπαταρίας. Με βάση το iPhone 5 S, οι απόδοσεις ενδέχεται να διαφέρουν ανά συσκευή. **H** Töltöként 1 telefon tölthető. Az iPhone 5 S alapján. A teljesítmények eszközönként eltérőek lehetnek. **KZ** Әрбір зарядтағында 1 телефон зарядтайды. iPhone 5 S мағлұматтары үшін, өндiрушi құралға байланысты өзгеруi мүмкiн. **LV** Ar vienu uzlādi pietiek, lai vienreiz uzlādētu mobilo tālruni. Dati balstīti uz iPhone 5 S, veiktspēja dažādām ierīcēm var atšķirties. **LT** Vienos įkrovos užtenka, kad 1 kortą įkrautumė telefono. Remiantis „iPhone 5 S“, našumai gali skirtis, priklausomai nuo prietaiso. **N** Oppitil 1 kortopppladning per oppladning. Beregnet med iPhone 5 S, ytelsen kan variere avhengig av enheten som brukes. **PL** Do 1 nalożenia telefonu w jednym cyklu ładowania. Dotyczy iPhone 5 S, wydajność może różnić się w zależności od urządzenia. **P** Carregamento de até 1 telefone por carga. Baseado no iPhone 5 S, os desempenhos podem variar de acordo com o dispositivo. **RO** Până la 1 telefon încărcat per sesiune de alimentare. Raportat la iPhone 5 S, performanțele pot varia în funcție de dispozitiv. **RUS** Зарядка 1 телефона за один цикл зарядки. Данные для iPhone 5 S, производительность может меняться в зависимости от устройства. **SK** Nabije až 1 telefon na jedno nabitie. Platí pre iPhone 5 S, výkonost sa môže líšiť v závislosti od zariadenia. **SLO** Eno polnjenje baterije omogoča do 1 polnjenje telefona. Podatki na osnovi telefona iPhone 5 S, zmogljivost se lahko razlikuje glede na napravo. **TR** Şarj başına 1 telefon şarjına kadar, iPhone 5 S, cihazına göre belirlenmiştir. Performanslar cihazına göre değişiklikli gösterebilir. **UA** Зарядження 1 телефону за один цикл зарядки. На основі iPhone 5 S, характеристики можуть відрізнятися залежно від пристрою. **م** شحن واحد هاتف واحد لكل شحنة من شحن. بناء على آيفون 5 S، قد تختلف العروض من قبل الجهاز.

D Wiederaufladbare Batterien. Batterien nicht öffnen, nicht ins Feuer werfen oder kurzschließen. **GB** Rechargeable battery. Do not dispose in a fire. Do not short circuit. **F** Pile rechargeable. Ne pas ouvrir les piles. Ne pas jeter les piles au feu. Ne pas court-circuiter les piles. **I** Batterie ricaricabile. Non aprire. Non gettare nel fuoco. Non cortocircuitare. **E** Pila recargable. No abrir ni desmontar. No arrojar al fuego. No provocar cortocircuito. **BG** Зареждащи се батерии. **HR SRB MNE BIH** Punjive baterije. Ne otvarajte. Držite podalje od vatre. Ne izazivajte kratki spoj. **CZ** Nabíjecí baterie. Neotvírat. Nevzhazovat do ohně. Pozor na zkrat. **EST** Taaslaetav patarel(aku). Mitte avada. Mitte visata tulele. Ärge tekitage lühist. **GR** Επανοφορτιζόμενα μπαταρίες. Μην τις αποσυρνολογείτε. Μην τις πετάτε στη φλόγα. Μην βραχυκυκλώνετε. **H** Ujratilhető cella. Ne nyissa szét. Ne dobja tűzbe. Ne zárja rövidre. **KZ** Аккумулятор. Аштанға. Отқа тастамаңыз. Қызық-қатынасқа ұластырмаңыз. **LV** Uzlādējama baterija. Neatvērēt. Nemetiet uguni. Nesaziņojiet ar īsapa. **LT** Pakraunama elementai. Neatidaryti. Nemeti į ugnį. Nedaryti trumpo jungimo. **N** Oppladdbar batteri. Må ikke åpnes. Må ikke kastes i åpen ild. Må ikke kortsluttes. **PL** Akumulatory. Nie otwierać. Nie wrzucać do ognia. Nie doprowadzać do zwarcia. **P** Pila Recarregável. Não abrir, não deitar no fogo, não provocar curto circuito. **RO** Acumulator. Nu dezambalati. Nu aruncați în foc. Nu scurtcircuitați. **RUS** Аккумулятор. Не вскрывать. Не бросать в огонь. Не замыкать контакты. Дата изготовления: см. на продукте в формате ДДДГГХХ, где ДДД – день года, ГГ – год. Срок службы составляет не менее 300 циклов перезарядки. **SK** Nabíjecí batérie. Neotvárať. Nehádzat do ohňa. Pozor na zkrat. **SLO** Polnilna baterije. Ne razstavljati. Ne izpostavljati ognju. Ne ustvari kratke stike. **TR** Şarj edilebilir pil. Uyan. Pillerin içini açmayın. Ateşe atmayın. Kısık devre yapmayın. **UA** Акумулятор. Не розкривати. Не розкидати. Не кидати у вогонь. Не замикати контакти. **آ** در تا قابله از اعادة الشحن جازم للاستعمال. أدخل البطارية بشكل صحيح (إدخال) لتجنبها. لا تخلص من البطارية في النار. لا تؤصل من مدى هيسير.

Продукт произведен и выпущен VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Strasse 9, 73479 Ellwangen, Германия. Uvoznik: DARA d.o.o., Kneza Vidovca 4, 88188340 Posulje, Tel: +387 (0) 39 685 050. Uvoznik: Spectrum Brands Hrvatska d.o.o., Tratinca 13, HR-10000 Zagreb. Uvoznik: Orbico Trgovina i usluge d.o.o., Beograd, Konstantina Kavaja 5, SRB-11080 Beograd-Zemun. Dovezoc: Spectrum Brands Czech spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, CZ-47001 Ceska Lipa. Forgalmazó: Spectrum Brands Magyarország Kft., H-1191 Budapest, Ady Endre ut. 42-44, Irizáltsátság: SVA "Szállítási" P. Birtok 41, LV-1048 Riga. Importeur: Spectrum Brands Poland Sp. z o.o., ul. Witwy Wąglowskiej 19/20, PL-02-366 Warszawa. Importator: Spectrum Brands Romania SRL, Simleu 36-40, RO-014354 Bucuresti. Изготовител: Сделано в Китае для VARTA Консьюмер Баттериз ГмбХ & Ко КГаА, Алфред-Крупп Штрассе 9, Эльванген, 73479, Германия. Импортор в РФ АО «Спектрум Брандс Руссия», 117105 Москва, Варшавское шоссе д.42, стр.1/4, тел. +7 495 333 3179. Дистрибутор в Украине: ООО «ДДА» - день года, ГГ - год. Срок службы в рабочем режиме: более 3 лет. Dovezoc: Spectrum Brands, Slovakia spol. s r.o., Kozlovská cesta 24, SK-971 31 Prievidza. Иthalıcı firm: VARTA Pileleri Tic. Ltd. Şti. İstic. 25. Ada Sönu, Kızıy Plaza Kat: D4 Mahmutbey TR-34217 İstanbul. Malım ayırıp öldüğünüm anlaşılması durumunda 6502 sayılı tüketici Kanununu 11 maddesinde yer alan hükümlere tabii olarak sorumluluk halleri saklıdır. Dövizler ve İthalatımız tüketici mahkemelerine ve tüketici haklem heyetine yaparabilirsiniz. Tel: 0212 659 59 60. Представителство фирми: «VARTA Консьюмер Баттериз ГмбХ & Ко. КГаА», Украина, Київ 04107, вул. Поголівська 14. المستورد بالخزائر لسويدان لتكنولوجيا حي كريم بياقاسم قطعة 04 مجموعة 06 عمل 01 الدار البيضاء الجزائر. المستورد والموزع بالمغرب: كلوبان تراكينيك كوماني شارع محمد الخامس رقم 243 - الدار البيضاء المغرب.



Order-No. 57959 101 401 731 935

Made in China | Fabriqué en RPC | Prodotto in RPC | Fabricado en China | Произведено в КНР | Proizvedeno u Kini | Παρoυχεται στην Κίνα | Származási orszáq: RPC | ҚХР-да жасалған | Izgatavots Kina | Pagaminta Kinijoje | Wyprodukowano w ChRL | Fabricado na China | Fabricat in RPC | Sделано в Китае | Çin 'de imal edilmiştir | Вироблено в КНР | إنتاجي في الصين

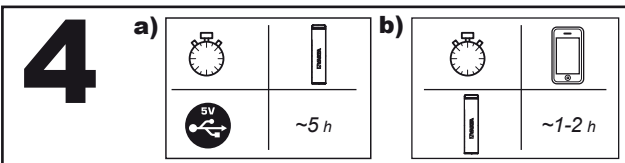
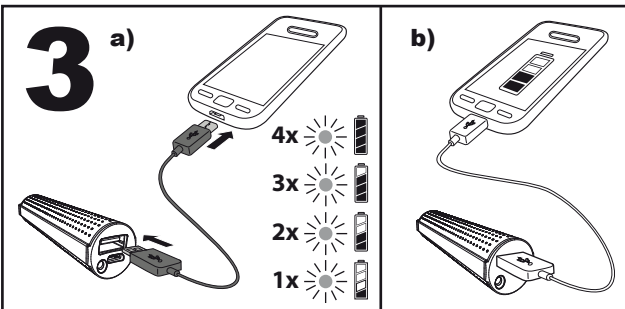
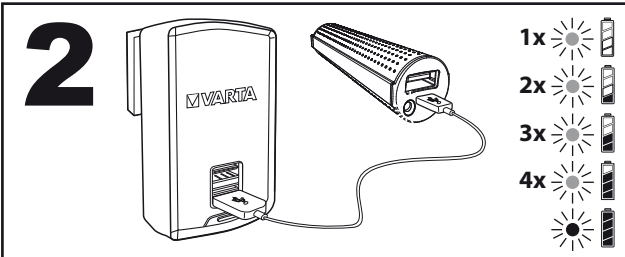
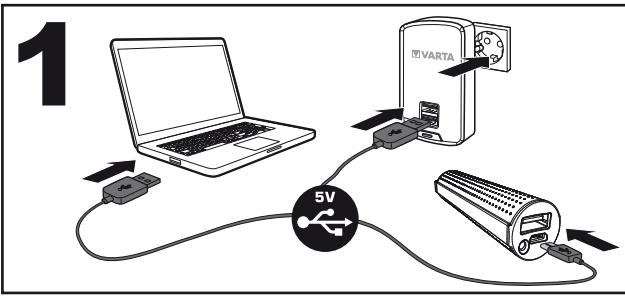
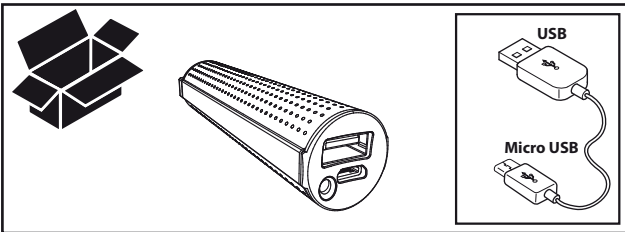
Producer, Produttore, Proizvođač, Výrobce, Tootja, Gyártó, Önkirruşu, Работаяс, Gamintojas, Producent, Изготовитель, Vyrobcá, Proizvoajalec, Üretici, Виробник, ممتنع:

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA, Alfred-Krupp-Str. 9, D-73479 Ellwangen, www.varta-consumer.com



READY TO USE

UP TO 100% PHONE CHARGE PER CHARGE*



VARTA

<http://www.varta-consumer.com/qr/product/57959>

GB

Safety
In case of damages/failure contact a VARTA dealer.

Charging the Powerpack

Fig. 1: Connect Powerpack to a standard USB port (min. 500mA), e.g. Laptop, USB Power Supply (VARTA Plug 57957).

Fig. 2:
LED flashes: Powerpack is charging.
LEDs glows: charging finished.

How to use the Powerpack

Fig. 3:
Plug mobile device into Powerpack.

Environmental Protection

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled. For further information on recycling please contact your local city council.

GR

Ασφάλεια

Σε περίπτωση ζημίας/βλάβης, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της VARTA.

Φορτίζοντας το Powerpack

Εικόνα 1:
Συνδέστε το Powerpack σε μία τυπική θύρα USB (ελάχιστης ισχύος 500mA), π.χ. σε φορητό υπολογιστή, τροφοδοτικό USB (VARTA Plug 57957).

Εικόνα 2:
Το LED αναβοσβήνει: το Powerpack φορτίζεται.
Το LED ανάβει: η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί.

Χρήση του Powerpack

Εικόνα 3:
Συνδέστε την κινητή συσκευή στο Powerpack.

Προστασία του περιβάλλοντος

Προς αποφυγή πρόκλησης ενδεχόμενων προβλημάτων για το περιβάλλον και την υγεία από επικίνδυνες ουσίες που υπάρχουν σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές που φέρουν το σύμβολο αυτό δεν επιτρέπεται να απορριπτούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με το θέμα της ανακύκλωσης, απευθυνθείτε στην ελάχιστη αρμόδια αρχή.

H

Biztonság

Károsodás/zavar esetén forduljon egy VARTA-kereskedőhöz.

A Powerpack feltöltése

1. kép:
Csatlakoztassa a Powerpacket egy standard USB-porthoz (min. 500 mA), pl. laptop, USB-tápegység (VARTA Plug 57957).

2. kép:
ha a LED villog: a Powerpack töltése folyamatban.
ha a LED világít: a töltés befejeződött.

A Powerpack használata

3. kép:
Csatlakoztassa a mobil eszközt a Powerpackhez.

Környezetvédelem

Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségkárosodás elkerülése érdekében az ezzel a jelzéssel ellátott készülékeket nem szabad hagyományos úton a háztartási hulladékba helyezni, hanem újra fel kell használni, illetve hasznosítani kell. Az újrahaznosítással kapcsolatos további információért forduljon a helyi illetékes hatóságához.

HR

Signurnost

U slučaju oštećenja/smetnji obratite se prodavaču proizvoda VARTA.

Punjenje Powerpacka

Slika 1:
Spojite Powerpack na standardni USB ulaz (min. 500 mA), primjerice, na prijenosnom računalu, USB napajanje (priključak VARTA 57957).

Slika 2:
LED trepće: Powerpack se puni.
LED svijetli: punjenje završeno.

Kako se upotrebljava Powerpack

Slika 3:
Priključite mobilni uređaj u Powerpack.

Zaštita okoliša

Kako bi se spriječio ugrožavanje zdravlja ili okoliša opasnim tvarima koje luče električni i elektronički uređaji, te uređaje - označene ovim simbolom - nije dopušteno bacati u kućni otpad, nego ih je potrebno preraditi za ponovnu uporabu ili reciklirati. Više informacija o temi recikliranja možete dobiti od lokalnih nadležnih organa.

I

Sicurezza

In caso di danni/malfunzionamenti contattare il rivenditore VARTA.

Caricamento del Powerpack

Fig. 1:
Collegare Powerpack a una presa USB standard (min. 500 mA), es. laptop, alimentatore USB (VARTA Plug 57957).

Fig. 2:
LED lampeggianti: Caricamento in corso di Powerpack.
1) LED acceso: carica completata.

Come utilizzare Powerpack

Fig. 3:
Collegare il dispositivo mobile a Powerpack.

Protezione dell'ambiente

Per evitare che le sostanze nocive contenute negli apparecchi elettrici ed elettronici possano causare danni all'ambiente o alla salute pubblica, le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo non devono essere gettate nei rifiuti domestici indifferenziati ma devono essere riutilizzate o recuperate. Per maggiori informazioni in tema di riciclaggio vi preghiamo rivolgervi alle autorità competenti del vostro paese.

KZ

Қауіпсіздік

Зақымдар/ ақаулық болса VARTA дилеріне хабарласыңыз.

Қуат блогын зарядтау

1-сур:
Қуат блогын стандартты USB портына (мин. 500 мА) қосыңыз, мысалы, ноутбук, USB қуат беру құралы (VARTA ұяшығы 57957).

2-сур:

1) ҚСД жыпылықтайды: Powerpack қуатталуы орындалуда.
ҚСД жанып тұр: зарядтау үрдісі аяқталды.

Powerpack құралымен пайдалану жолы

3-сур:

Ұялы құрылғыны Powerpack –ке қосыңыз.

Қоршаған ортаны қорғау

Электр және электрондық тауарлардағы қауіпті заттарға байланысты қоршаған орта және денсаулық мәселелеріне жол бермеу үшін осы таңбамен белгіленген құрылғыларды тұрмыстық қоқыспен бірге тастамау керек. Оны қалпына келтіріп, қайта пайдалану керек. Қайта пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті қала әкімшілігіне хабарласыңыз.

N

Sikkerhet

Kontakt en VARTA-forhandler ved skader/feil.

Lade Powerpack

III.1:
Koble Powerpack til en vanlig USB-port (minst 500mA), eks. laptop, USB-nettdel (VARTA-plugg 57957).

III.2:

LED blinker: Powerpack lades.
LED lyser: Opladningen er avsluttet.

Slik bruker du Powerpack

III.3:
Koble den mobile enheten til Powerpack.

Miljøvern

For å unngå miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer som finnes i elektriske og elektroniske apparater, skal apparater som er merket med dette symbolet ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men gjenvinnes eller brukes på nytt. Du kan få mer informasjon om gjenvinning på miljøstasjonen i kommunen der du bor.

NL

Veiligheid

Bij schade/ storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Het Powerpack opladen

Afb. 1:
Sluit het Powerpack aan op een standaard usb-poort (min. 500 mA), bijv. laptop, usb-voedingsadapter (VARTA Plug 57957).

Afb. 2:

LED knippert: Powerpack laadt op.
LED brandt: het opladen is beëindigd.

Gebruik van het Powerpack

Afb. 3:
Steek de stekker van het mobiele apparaat in het Powerpack.

Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd, maar moeten worden hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangewezen instantie.

P

Segurança

Em caso de danos/avarias, contactar o distribuidor VARTA.

Carregar o Powerpack

Figura 1:
Ligue o Powerpack a uma porta USB standard (min. 500mA), por ex. computador portátil, fonte de alimentação USB (Carregador VARTA 57957).

Figura 2:

LED a piscar: o Powerpack está a carregar.
LED acceso: carregamento terminou.

Cómo utilizar o Powerpack

Figura 3:
Ligue o dispositivo móvel ao Powerpack.

Proteção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reencaminhados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.